

SU CONEXIÓN CON MHUSD

En nuestra comunidad escolar

Marzo 2025



En la imagen se muestra el equipo de baloncesto femenino de Live Oak después de asegurar su tercer título de liga consecutivo en febrero de 2025.

Sirviendo a Morgan Hill, San Martín y San José
TK-Estudiantes adultos y familias.

EDICIÓN TRIMESTRAL: VOLUMEN 1, NÚMERO 5



MESA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN



John Horner
Presidente de la
Mesa Directiva
(Trustee Área 2)



**Veronica
Andrade**
Vicepresidenta
de la Mesa
Directiva
(Trustee Área 7)



**Sarah Northrup
Gadus**
Secretaria de la
Mesa Directiva
(Trustee Área 3)



**Jennifer
Marquez**
Integrante de la
Mesa Directiva
(Trustee Área 5)



Nancy Altman
Integrante de la
Mesa Directiva
(Trustee Área 1)



Pamela Gardiner
Integrante de la
Mesa Directiva
(Trustee Área 4)



Rebecca Munson
Integrante de la
Mesa Directiva
(Trustee Área 6)



Marium Farooqui
Integrante del
Consejo
Estudiantil

CARTA DE JOHN HORNER, PRESIDENTE DE LA MESA DIRECTIVA

Estimada comunidad de Morgan Hill Unified,

Con casi 8000 estudiantes, nuestro distrito es una comunidad vibrante de estudiantes con diversos orígenes, talentos y aspiraciones. Cada estudiante trae sus propias perspectivas y desafíos, y nuestra responsabilidad como sistema escolar es estar a la altura de sus necesidades y apoyarlos para que alcancen su máximo potencial.

Nuestro distrito está comprometido a brindar una educación integral que prepare a los estudiantes para el éxito, sin importar su camino. Nuestros programas abarcan desde oportunidades académicas avanzadas y vías de educación técnica profesional hasta servicios de apoyo artístico, deportivo y socioemocional. Invertimos en alfabetización temprana, inmersión dual y educación STEM, al mismo tiempo que nos enfocamos en el bienestar y la inclusión de los estudiantes. Hacemos todo lo posible para garantizar que todos los estudiantes tengan acceso a experiencias de aprendizaje de alta calidad que los ayuden a crecer académica, social y emocionalmente.

Nuestro personal, maestros y administradores trabajan incansablemente para mejorar e innovar en todo lo que hacemos. A medida que continuamos fortaleciendo nuestras escuelas, seguimos enfocados en crear un entorno donde cada estudiante sea visto, valorado y apoyado.

Gracias por colaborar en esta importante labor. Juntos, estamos dando forma al futuro, un estudiante a la vez.

Atentamente,

John Horner
Presidente, Mesa Directiva de Educación



CARTA DE DR. CARMEN GARCÍA, SUPERINTENDENTE



Estimada comunidad de Morgan Hill,

Al comenzar marzo, nos complace destacar varias celebraciones importantes que se alinean con nuestro compromiso de nutrir a los niños en su totalidad. El Mes Nacional de la Nutrición nos recuerda la importancia de las comidas saludables para apoyar la concentración y la energía de nuestros estudiantes. Nuestro Equipo de Nutrición Estudiantil trabaja incansablemente para preparar comidas balanceadas con ingredientes frescos de origen local. También estamos desarrollando una granja de producción y capacitando a nuestro personal en nuevos métodos de cocina casera, incluida la preparación de pizzas en el mismo lugar.

Este mes, también celebramos el Mes de la Educación Artística y la Música en Nuestras Escuelas. Reconocemos el valor de la instrucción artística y musical: promueve la creatividad y la expresión dentro y fuera de nuestras aulas. También estamos orgullosos de participar en Read Across America y agradecemos a nuestros voluntarios por compartir la alegría de la lectura con nuestros estudiantes. Alentamos a las familias a continuar con este amor por la lectura en todas las edades leyendo juntos y visitando nuestras increíbles bibliotecas.

Finalmente, el 31 de marzo, honramos el Día de César Chávez, celebrando el legado de este icónico líder del movimiento laboral y de los derechos civiles.

Lo invitamos a leer este boletín informativo, ya que destaca los logros y las iniciativas que se llevan a cabo en nuestro distrito. En él, encontrará historias de éxito estudiantil, asociaciones comunitarias y actualizaciones sobre nuestros esfuerzos continuos para brindar la mejor educación posible a nuestros estudiantes.

Gracias por su constante colaboración y apoyo a nuestro distrito escolar, estudiantes y personal.

Atentamente,

Dr. Carmen García
Superintendente



Haga clic [aquí](#) para ver un mensaje de video especial de nuestro Superintendente:



CELEBRANDO LOS RECONOCIMIENTOS DE LA REGIÓN 8 DE ACSA

Estamos increíblemente orgullosos de celebrar el liderazgo sobresaliente dentro del Distrito Escolar Unificado de Morgan Hill, reconocido por la ACSA (Asociación de Administradores Escolares de California) Región 8.



Superintendente del Año Dr. Carmen Garcia

¡Gracias, Dr. Garcia, por su liderazgo visionario y compromiso con el éxito estudiantil!

Líder Clasificado del Año Reina Gonzalez,
Supervisora de Recursos Humanos
¡Gracias por su destacado apoyo al personal y a las operaciones del distrito!



Coadministradora Secundaria del Año Franchesca Kellett, Subdirectora de la Escuela Secundaria Ann Sobrato

¡Gracias por su dedicación a la creación de un entorno positivo y enriquecedor para los estudiantes y el personal!

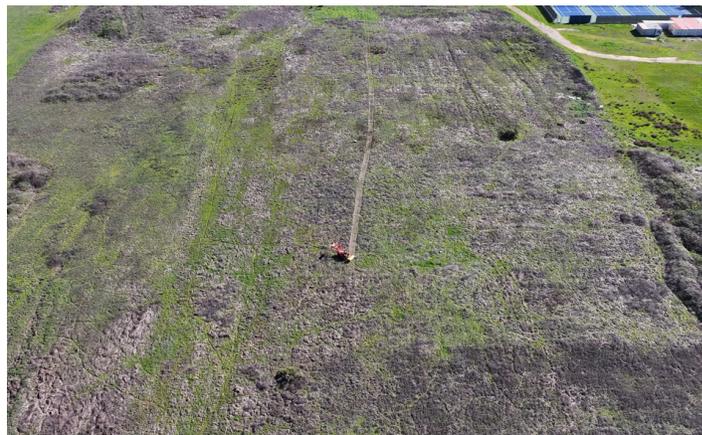
Estos premios reflejan la pasión y el arduo trabajo de los líderes de MHUSD que se esfuerzan continuamente por mejorar el aprendizaje, fortalecer nuestras escuelas y apoyar a nuestros estudiantes y personal. Estamos agradecidos por sus contribuciones y orgullosos de que representen a nuestro distrito.

Congratulations

GRANJA FARMTECH DEL DISTRITO: UNA NUEVA ERA DE APRENDIZAJE AGRÍCOLA

Están en marcha emocionantes avances en Ann Sobrato High School, donde está tomando forma la Granja FarmTECH del Distrito.

Cubriendo 20 acres, esta granja innovadora contará con una granja de demostración de más de 2 acres y una granja de producción de más de 17 acres, ofreciendo oportunidades de aprendizaje práctico y productos frescos y cultivados localmente para nuestras escuelas.



La granja de demostración proporcionará una experiencia agrícola inmersiva para estudiantes de todas las edades. En colaboración con FFA y grupos escolares, la granja incluirá centros de aprendizaje con conocimientos agrícolas de cada estación, demostraciones de energía solar y eólica, y las últimas tecnologías agrícolas. Los estudiantes van a interactuar con cultivos en hileras, un invernadero, huertas, un vivero, un viñedo, espacios de jardín elevados e incluso colmenas de abejas, fomentando una conexión más profunda con la producción de alimentos sostenibles.

La granja de producción tendrá un impacto aún mayor, cultivando productos de la estación para abastecer barras de ensaladas y comidas en todas las escuelas del distrito, promoviendo una nutrición fresca y de granja a escuela. Financiada en parte por una subvención de Incubadora Track 1 del Departamento de Agricultura y Alimentos de California, este proyecto es un testimonio de nuestro compromiso con la sostenibilidad, la educación y las comidas saludables en las escuelas.



¡Manténganse atentos mientras cultivamos este increíble recurso para nuestros estudiantes y comunidad!

LA UNIÓN ESTUDIANTIL DE BRITTON HIGH SCHOOL ES RECONOCIDA POR SU EXCELENCIA

La Unión Estudiantil de Britton High School ha sido honrada por [la Coalición para la Vivienda Escolar Adecuada \(CASH\)](#), por su destacado diseño y su impacto positivo en los estudiantes.

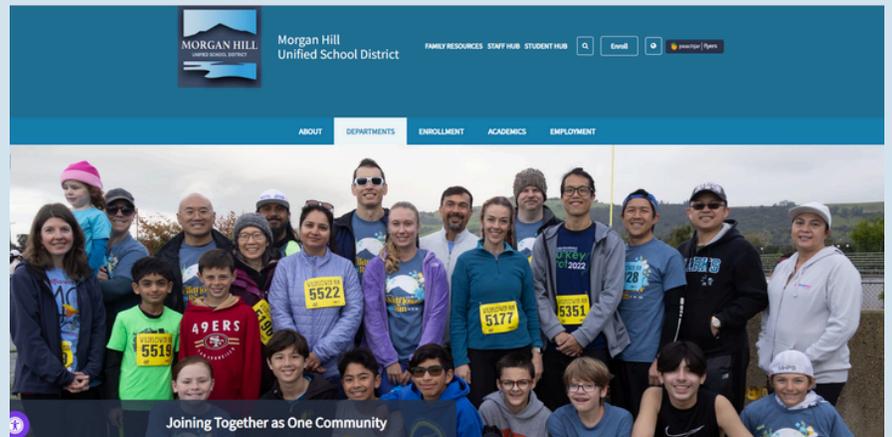
Diseñada por LPA Design Studios, la Unión Estudiantil es un espacio moderno y completamente eléctrico creado para la colaboración y el aprendizaje. Su diseño abierto de dos pisos conecta áreas interiores y exteriores, creando un espacio acogedor para los estudiantes. El edificio cuenta con un café que fomenta la interacción, un centro de medios en el segundo piso para actividades en grupo, y grandes ventanas que permiten la entrada de luz natural y aire fresco. Ubicada cerca del centro de Morgan Hill, también fortalece la conexión de la escuela con la comunidad.

Este premio destaca nuestro compromiso de dar a los estudiantes espacios inspiradores para aprender y crecer. ¡Felicitaciones a todos los que ayudaron a hacer realidad este proyecto!



UNA NUEVA APARIENCIA: MHUSD LANZARÁ SITIOS WEB NUEVOS Y MEJORADOS

Nos complace anunciar que estamos trabajando en una importante actualización de los sitios web de nuestros distritos y escuelas. Después de cinco años con nuestro diseño actual, es hora de actualizar y mejorar estas plataformas para brindar un mejor servicio a nuestros estudiantes, familias y personal.



Los nuevos sitios web contarán con un diseño moderno, serán totalmente compatibles con dispositivos móviles e incluirán herramientas mejoradas para encontrar fácilmente información importante. Con un diseño más simple, los visitantes podrán acceder rápidamente a noticias de la escuela, calendarios de eventos y recursos del distrito.

Anticipamos el lanzamiento de los sitios actualizados antes del inicio del próximo año escolar. A medida que nos acerquemos al lanzamiento, compartiremos más detalles sobre las nuevas y emocionantes funciones que puede esperar.



EVENTO “GRILLING FOR GROWTH”

El Distrito Escolar Unificado de Morgan Hill extiende su más sincero agradecimiento a MOHI Food & Wine por su generosa donación de \$34,621.67 a la Fundación Educativa de Morgan Hill. Estos fondos se recaudaron durante el evento gastronómico Grilling for Growth, que se llevó a cabo en octubre en el centro de Morgan Hill.

Este evento especial, con chefs famosos, reunió a la comunidad para disfrutar de una excelente comida y, al mismo tiempo, apoyar la educación. Las ganancias beneficiarán directamente al programa de Artes Culinarias de Live Oak High School, lo que brindará a los estudiantes oportunidades para desarrollar sus habilidades y explorar carreras en la industria culinaria. Además de la donación, el programa también recibió un Big Green Egg, una parrilla de cerámica de alta calidad que mejorará las experiencias de aprendizaje práctico para los estudiantes de cocina.

Gracias a MOHI Food & Wine, los organizadores del evento, nuestros estudiantes voluntarios, nuestro Departamento de Nutrición Estudiantil y todos los que participaron. Su apoyo ayuda a crear oportunidades significativas para los estudiantes y fortalece los programas educativos en nuestro distrito.

LA ESCUELA LOS PASEOS ELEMENTARY ORGANIZA UNA INTERESANTE NOCHE DE MATEMÁTICAS CON LA FUNDACIÓN DE MATEMÁTICAS JULIE ROBINSON

La escuela Los Paseos organizó recientemente una dinámica e interactiva Noche de Matemáticas en asociación con la Fundación de Matemáticas Julie Robinson, que reunió a las familias para celebrar la alegría de las matemáticas. Los estudiantes y los padres participaron en actividades prácticas diseñadas para desarrollar habilidades de resolución de problemas, fortalecer el sentido numérico y fomentar el amor por el aprendizaje a través de la exploración y el juego.



En Los Paseos, creemos en la creación de una cultura de estudiantes de matemáticas, donde los estudiantes y las familias trabajen juntos para generar confianza y curiosidad en las matemáticas. Eventos como la Noche de Matemáticas brindan una valiosa oportunidad para que los padres experimenten la emoción de las matemáticas junto con sus hijos, lo que refuerza la importancia de la colaboración y la resolución de problemas del mundo real.



¡Gracias a la Fundación de Matemáticas Julie Robinson por ayudarnos a crear una noche de aprendizaje alegre y atractiva para nuestra comunidad escolar!



ESTUDIANTES DE CUARTO GRADO DE NORDSTROM EXPERIMENTAN EL GOBIERNO EN ACCIÓN EN EL CAPITOLIO ESTATAL

Los alumnos de 4.º grado de la escuela primaria Nordstrom disfrutaron de un viaje inolvidable a Sacramento el 14 de febrero. Tuvieron un recorrido especial por el Senado y pudieron observar de primera mano el gobierno de California en acción.

Durante su visita, los alumnos fueron recibidos por la asambleísta Gail Pellerin, con una marquesina que mostraba orgullosamente: "La asambleísta Pellerin da la bienvenida a los alumnos de 4.º grado de la escuela primaria Nordstrom". La visita brindó una oportunidad interesante y educativa para que los alumnos vieran al gobierno en acción, reforzando las lecciones aprendidas en el aula sobre la historia del estado y el compromiso cívico. Nordstrom Elementary agradece a todos los que hicieron posible esta experiencia memorable.

LAS ESTUDIANTES DE BARRETT SIENTEN EL RITMO DEL TAMBOR DE TAIKO

Marzo es el mes de la música en nuestras escuelas, un momento para celebrar el poder de la educación musical y su impacto en el aprendizaje de los estudiantes. La escuela Barrett Elementary recientemente dio vida a esta celebración al recibir a San Jose Taiko para un electrizante conjunto de tambores que combinó ritmos poderosos con movimiento dinámico.

Los estudiantes se sumergieron en la energía y el arte de los tambores taiko y experimentaron de primera mano cómo la música y el movimiento se unen en esta forma de arte tradicional japonesa.



Los estudiantes tuvieron la emocionante oportunidad de unirse a los percusionistas en el escenario y sentir el ritmo y el poder por sí mismos. Esta experiencia interactiva permitió a los estudiantes apreciar más profundamente el arte de los tambores taiko y el papel de la música en las tradiciones culturales.

EL TORO BULL RUN: DIVERSIÓN, EJERCICIO Y RECAUDACIÓN DE FONDOS

El Toro llevó a cabo su evento anual de recaudación de fondos para el anuario de Kettle Corn.

El Toro realiza actividades de recaudación de fondos durante todo el año escolar para juntar dinero para brindarles a todos los estudiantes y miembros del personal un anuario gratuito al final del año escolar. ¡La recaudación de fondos de Kettle Corn es la más grande y los estudiantes vendieron más de \$14,000 en Kettle Corn! ¡Un gran reconocimiento y agradecimiento a la Sra. Lisa Mceli por organizar todos los eventos de recaudación de fondos para continuar con esta tradición de darles a todos los Bulls de El Toro un anuario gratuito cada año!

La carrera anual de El Toro reunió a estudiantes, familias y la comunidad para un día lleno de diversión de carreras y espíritu escolar. El personal y los estudiantes caminaron, trotaron y corrieron mientras recaudaban fondos para mejorar sus oportunidades de aprendizaje. Gracias a todos los que participaron, se ofrecieron como voluntarios y donaron. ¡Su apoyo marca la diferencia y esperamos otra gran carrera de toros el próximo año!



JAMM EN EL CAMPAMENTO CIENTÍFICO DE YMCA CAMP CAMPBELL

Los alumnos de 5.º grado de la Academia Jackson de Matemáticas y Música (JAMM) pasaron una semana inolvidable en el campamento de ciencias de YMCA Camp Campbell, donde se sumergieron en el aprendizaje práctico y las aventuras al aire libre.

Durante la semana, los alumnos participaron en actividades emocionantes, como tiro con arco, caminatas guiadas por caminos y una clase interactiva sobre el hábitat de los animales. Las tardes estuvieron llenas de diversión, incluida una actividad de concurso que generó muchas risas y trabajo en equipo. Esta enriquecedora experiencia permitió a los alumnos profundizar su aprecio por la naturaleza y, al mismo tiempo, crear recuerdos duraderos con sus compañeros de clase.



SEMANA "SÍ SE PUEDE" EN SAN MARTIN GWINN

San Martin Gwinn celebró la Semana "Sí se puede", que es el lema de los Trabajadores Agrícolas Unidos de Estados Unidos. ¡Esta semana es una poderosa celebración de perseverancia, resiliencia y comunidad!

A lo largo de la semana, los estudiantes participan en actividades que honran el legado de César Chávez, enfatizando el trabajo duro, la unidad y la creencia de que todo es posible con dedicación y determinación. Comenzaron la semana con una asamblea inspiradora y celebraron un día de embellecimiento después de la escuela y con una marcha en toda la escuela.

Esta semana especial infunde confianza, liderazgo y un fuerte sentido de responsabilidad social en nuestros estudiantes. Aprenden la importancia de defender lo que es correcto, trabajar juntos para crear un cambio positivo y nunca renunciar a sus sueños.





P.A. WALSH RECIBE SUBVENCIÓN PARA LIBROS BILINGÜES

Los estudiantes de la Academia STEAM de P.A. Walsh celebran la subvención de \$1000 que les otorgó el Rotary Club de Morgan Hill para mejorar sus bibliotecas bilingües. Esta financiación proporcionará materiales de lectura diversos y atractivos tanto en inglés como en español, lo que respaldará el desarrollo de la alfabetización y celebrará el bilingüismo.

ESTUDIANTES DE PARADISE VALLEY APOYAN LA CONCIENTIZACIÓN SOBRE LA SALUD CARDÍACA

En febrero, los estudiantes de liderazgo de la Academia de Ingeniería Paradise Valley seleccionaron a la Asociación Estadounidense del Corazón como el primero de dos proyectos de servicio comunitario. Sus esfuerzos han recaudado más de \$5000 para apoyar la investigación y la educación sobre la salud cardíaca.

Este proyecto destaca el poder del liderazgo estudiantil, el servicio comunitario y la importancia de la educación sobre la salud cardíaca. ¡Bien hecho, PV!

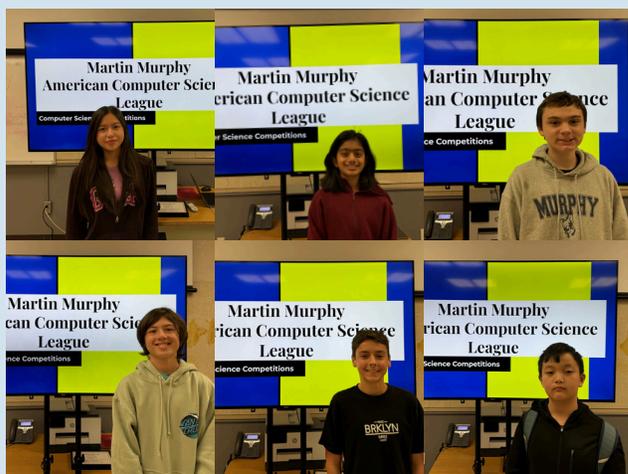


LOS ESTUDIANTES DE MARTIN MURPHY SE DESTACAN EN LO ACADÉMICO, LO DEPORTIVO Y MÁS

Los estudiantes de Martin Murphy siguen haciendo historia y brillando en competencias y experiencias educativas.



Felicitaciones especiales a Qualinanna (Annie) Huynh, quien se convirtió en la primera niña en la historia de la escuela en ganar el Campeonato Femenino del Condado de Santa Clara en su categoría de peso. Su arduo trabajo y determinación son una inspiración para los estudiantes deportistas de todo nuestro distrito.



Nuestros equipos de la Liga Estadounidense de Ciencias de la Computación compitieron en el Concurso N.º 1 en diciembre, enfrentándose a equipos de todo Estados Unidos y del mundo, incluidos Canadá, Perú, Rumania y Corea. El equipo de la mañana obtuvo 35 puntos de un total de 36 puntos, mientras que el equipo de la tarde obtuvo 34 puntos de un total de 36.

Un reconocimiento a Ellio Law de octavo grado, Brady Scatena de séptimo grado, y Vash Hungerford de sexto grado, quienes obtuvieron puntajes perfectos tanto en la parte escrita como en la de programación de la competencia. Felicitaciones también a los estudiantes de octavo grado Andrew Cwajbaum y Natalie Pang, junto con la estudiante de sexto grado Aarya Dhane, por lograr puntajes perfectos en la parte de programación.

Los estudiantes completaron recientemente la Competencia #3, en la que cuatro alumnos obtuvieron calificaciones perfectas en programación. Entre ellos, Aarya Dhane, Vash Hungerford, y Andrew Cwajbaum lograron puntajes totales perfectos en la competencia. Cabe resaltar que Vash Hungerford ha mantenido una seguidilla de excelencia, consiguiendo perfectos puntajes en la Competencia #1 y la Competencia #2. Su dedicación y talento para resolver problemas siguen estableciendo una marca alta en la competencia. ¡Felicidades a todos por estos logros destacados!



Nuestros Mustangs también sobresalieron en la reciente competencia de MATHCOUNTS Chapter de Coyote Valley, un concurso nacional. Felicidades a Jacqueline Shin y Aarya Dhane por ubicarse en el 25 % superior. Estos estudiantes demostraron sus habilidades para resolver problemas y representaron a Murphy con orgullo.

Ya sea en atletismo, informática o matemáticas, los estudiantes de Murphy continúan destacándose. *¡Sigán con el gran trabajo, Mustangs!*

LA ESCUELA SECUNDARIA BRITTON CELEBRA SU ÉXITO

EL EQUIPO DE BALONCESTO MASCULINO GANA EL CAMPEONATO

Felicitaciones al equipo de baloncesto masculino de octavo grado de Britton High School y a los entrenadores. Estos chicos una vez más tuvieron una temporada estelar y ganaron su segundo campeonato de liga consecutivo. Su récord de temporada fue de 9-2 y se llevaron el trofeo a casa después de ganar el partido contra Rancho Milpitas, 50-43.



LA FERIA STEAM INSPIRA LAS MENTES JÓVENES

La Unión de estudiantes de Britton estaba entusiasmada durante la reciente Feria STEAM, muy concurrida y organizada por la Iniciativa de Ciencias e Ingeniería de South Valley. Los estudiantes y sus familias se reunieron para un día de actividades científicas prácticas, en las que exploraron todo, desde robótica y química hasta ingeniería y exploración espacial. Los estudiantes tuvieron la oportunidad de experimentar, resolver problemas y descubrir nuevos intereses en ciencia, tecnología, ingeniería, arte y matemáticas.



CELEBRANDO LOS LOGROS DE LOS ESTUDIANTES DE LIVE OAK

Live Oak High School sigue siendo un modelo de excelencia, y sus estudiantes obtienen constantemente un merecido reconocimiento por su arduo trabajo.

- **Alina Cabrera Jarquin:** Joven del año del Boys & Girls Club de Silicon Valley. Este prestigioso honor reconoce su excepcional liderazgo, servicio y compromiso con la excelencia académica.
- **Autumn Mongaray:** Ganó el segundo lugar en el Concurso de Oratoria de Rotary Morgan Hill. Autumn se llevó el premio con su inspirador discurso "Dar de sí antes de pensar en uno mismo", que destacó el poder de la voz de los estudiantes y la importancia de contribuir a la comunidad.



Además de estos logros individuales, muchos estudiantes de Live Oak recibieron premios académicos, lo que demuestra su compromiso con el aprendizaje y el éxito. Estos premios reflejan el fuerte enfoque de Live Oak en la excelencia académica y la dedicación de los estudiantes para lograr sus objetivos. ¡Felicitaciones a todos los estudiantes que han hecho que este año sea tan extraordinario hasta ahora!





LOS BULLDOGS DE ANN SOBRATO BRILLAN CON LOGROS SOBRESALIENTES

La Cámara de Comercio de Morgan Hill nombró al profesor de teatro de Ann Sobrato, Christopher DeMelo, como Educador del año por su dedicación a las artes escénicas. El estudiante Ethan Lai fue distinguido como Estudiante del año por su liderazgo y arduo trabajo en lo académico y más allá.

La subdirectora Frankie Kellett también fue reconocida como Coadministradora Secundaria del Año por la Región 8 de ACSA por su compromiso con el éxito estudiantil.

Felicitaciones a los estudiantes que obtuvieron el reconocimiento nacional del College Board por sus logros académicos y tuvieron un buen desempeño en las evaluaciones del College Board, como PSAT/NMSQT, PSAT 10 o los exámenes AP. ¡Estamos orgullosos de estos Bulldogs y sus contribuciones a la escuela y la comunidad!

COLLEGE BOARD RECOGNITION
2025

CONGRATULATIONS TO THESE STUDENTS FOR THEIR ACADEMIC EXCELLENCE AND PERFORMANCE ON COLLEGE BOARD ASSESSMENTS!

11TH GRADERS

- Gordon Banh
- Sophia Bettencourt
- Fernanda Contreras-Romo
- Dylan Doucette
- Samantha Hansen
- Audrey Mulligan
- Riley Plute
- Kael Thomas

12TH GRADERS

- Isis Albarran
- Alan Calderon
- Preston Doan
- Elizabeth Duong
- Harleen Grewal
- Temperance Guerrero
- Kaylyn Nguyen
- Josie Payne
- Zoe Rodriguez
- Yuvraj Sandhu
- Julia Wang
- Alana Yamat

LOS ESTUDIANTES DE CENTRAL HIGH SCHOOL CELEBRAN LA AMISTAD Y LA AMABILIDAD



Los estudiantes de Central High School se reunieron en el Centro de Bienestar para celebrar el día de San Valentín. Disfrutaron de dulces mientras creaban tarjetas de San Valentín hechas a mano para compartir con amigos, familiares y seres queridos. El evento brindó un espacio para la creatividad, la conexión y el aprecio, lo que reforzó la importancia de la comunidad y el bienestar.



El Centro de Bienestar sigue siendo un lugar acogedor para que los estudiantes se relajen, se expresen y se apoyen entre sí. Eventos como estos resaltan el impacto positivo de fomentar la amabilidad y la pertenencia en el campus.

¡Buen trabajo, estudiantes de Central, por difundir amor y aprecio!



¡GRACIAS A NUESTROS SOCIOS!





15600 Concord Circle Morgan Hill, CA 95037
(408) 201-6000 office

mhusd.org

